

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1932)
Heft: 579

Artikel: Switzerland and the gold standard
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-696111>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO. LONDON.

VOL. 12—No. 579

LONDON, NOVEMBER 26, 1932.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free) . . .	2/6
	6 Months (26 issues, post free) . . .	4/6
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free) . . .	12/-
	6 Months (26 issues, post free) . . .	24/-

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto Basle V 5718.)



(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève).

FEDERAL.

MOSCOW AND GENEVA RIOTS.

The destruction of the morale of the Swiss Army by Communist agitators is joyfully welcomed by the Soviet Press, whose attitude towards the fatalities in the Geneva riots is one of jubilation rather than sympathy. Both the "Pravda" and the "Isvestia" feature prominently on their front pages stories from their Geneva correspondents, who report that uniformed soldiers attended the funeral of the victims and joined in singing the "Internationale." They also allege general insubordination in the army and fraternisation of the army with the workers' demonstrations which are being held in many Swiss cities.

While it is not openly admitted, articles in the Soviet Press indicate that the Geneva disorders of the Communist International, which aimed at discrediting the next session of the Disarmament Conference in the eyes of the world's workers, thus destroying Geneva's reputation as the capital of the League of Nations.

A manifesto issued by the Communist International published in the "Pravda" during the recent Moscow celebration, which hailed dictator Stalin as the chief of the Communist International, predicted widespread disorders abroad, where Communist agents are busy organising new hunger marches towards various world capitals, including Washington.

BANKERS ARRESTED.

M. Georges-Jean Berthoud and M. Renaud, respectively manager and deputy-manager of the Banque Commerciale de Bâle, in Paris, which is alleged to have been concerned in the big French tax evasion affair referred to in the Chamber, have been arrested.

The method said to have been employed in the alleged fraud was for French shareholders in foreign companies to hand over their shares to the bank. The bank collected the dividends and paid the shareholders directly and secretly in a Paris hotel. French dividend tax was thus avoided.

FEDERAL INQUIRY JUDGE.

The Federal Tribunal at Lausanne has appointed Dr. juris Claude Du Pasquier, head of the cantonal Tribunal at Neuchâtel as Inquiry Judge for the happenings at Geneva.

RAILWAY RESULTS IN SWITZERLAND.

Heavy decreases in traffic and revenue are shown in the annual report of the Swiss Federal Railways for 1931. Passengers declined from 127.9 Millions in 1930 to 122.5 millions, and passenger receipts from 159.1 million francs to 105.7 million francs. A similar trend was recorded in respect of goods traffic, which was down by roughly a million tons. Net receipts were less by 7.8 million francs than in the previous year. At the end of the year the Federal Railways comprised 3,035 kilometres (1,886 miles) of line, and the administration owned 403 main line electric locomotives, thirty-eight electric shunting locomotives and forty-six electric motor coaches. Of the locomotives, 245 were equipped for one-man driving, and 460 drivers (or 28 per cent. of the total driving personnel) were detailed for service on these locomotives; together the latter accounted for 43 per cent. of the train-kilometres on the entire system. Further progress was made with the equipment of goods wagons with air-brakes, and 29 per cent. of the total have been so fitted. Special reference is made to the question of road competition, the most disquieting feature of which, according to the report, is the considerable increase in the number of commercial vehicles (especially lorries) in spite of the economic depression. This development it is stated, points to the necessity of introducing legislation governing the

transport of goods by road and to the desirability of establishing without delay closer co-operation between rail and road by an improved distribution of traffic between both.

GENEVA-TOKYO WIRELESS TELEPHONE.

A wireless telephonic service between Geneva and Tokyo is to be opened as the result of experiments made during last week between the League short-wave station at Prangins, known as Radio-Nations, and the Japanese short-wave station at Kamikawa, near Tokyo. The service will be confined for the present to official conversations.

The ability to effect two-way wireless telephony between Switzerland and Japan appears to have come as a surprise here, as previous experiments in conversation between Europe and Japan have not been very successful. Reception conditions in Switzerland seem to be particularly favourable to the Japanese transmitter.

SWISS EMIGRATION.

The number of emigrants from Switzerland to foreign countries has again diminished. In October 1932, 151 persons left the country against 179 during the same period 1931. Up to the end of October of this year 1107 have emigrated, whilst last year's figures up to the same time amounted to 1476.

LOCAL.

ZÜRICH.

Karl Widmer, an imbecile aged 42 has been arrested in connection with the fire which broke out in a childrens' home at Waedenswil, and caused the death of 12 girls. He has confessed that he caused the fire as a revenge for having been punished; he will be put into an asylum.

The death is reported from Winterthur of M. Heinrich, Ed. Bühler-Koller at the age of 71, he was a prominent personality in the Textile Industry. In the army he commanded the 5th Artillery Brigade.

A serious motor accident happened at Auslikon near Pfäffikon causing the death of M. Pfenninger from Wappenswil and M. E. Baur from Bäretswil; through some inexplicable cause the car left the road and collided with a tree, both the driver and his passenger were killed outright.

BERNE.

During the month of October, two people were killed and 34 injured by traffic accidents. The damage caused by these accidents amounts to 17,000fr.

Prof. Dr. Friedrich Lüscher a noted surgeon and throat specialist has celebrated his 70th birthday.

Dr. Phil Emil Blattner, Engineer and well-known teacher at the "Technikum" in Burgdorf, has celebrated his 70th Anniversary. Dr. Blattner has been a member of the teaching staff since 1893.

BASLE.

The University of Basle has bestowed the degree of *doctor honoris causa* on the following three Gentlemen: Mr. Christian Buchmann, Dr. P. Piccard and Mr. Paul Kölner.

GENEVA.

There is evidence that the Geneva troubles were just as elaborately organised, from just the same source as the recent ones in London. To many people it has come as a big shock to find that Switzerland, traditionally the most peaceful country in the world, should be experiencing a mild form of civil war. But Switzerland has long been a favourite haunt and asylum for Red Communists, and it was from Geneva that the Germans translated Lenin and his chief coadjutors to Russia when they engineered the downfall of the Tsarist régime. It is a notable fact that, about thirty years ago, Lenin was nearly killed in Geneva when cycling into collision with a tram-car. It is impossible to ponder how history might have been rewritten, had that mishap proved fatal, without admiring the inscrutable pranks of fate.

Jean Louis Segessemann, a communist, who has taken part in the riots of the 9th inst. has been arrested.

THURGAU.

Dr. Eberli, Chief of the X-ray Dept., of the cantonal Hospital has died having come in contact with the electric current when operating.

LUGANO.

A meeting was conveyed at Lugano in order to protest against the happenings at Geneva. In order to prevent troubles the town authorities prohibited any demonstration. To enforce this decision a large number of policemen were sent to the Piazza Dante together with a contingent of the local Fire Brigade, a large crowd of spectators watched the big array of the police force, but as no demonstrators arrived the crowd dispersed smilingly.

GRAUBÜNDEN.

Major Dosch from Tinzin who recently died, has left his whole fortune amounting to 565,000fr. to the canton of Graubünden. The money is to be used for assisting the poor.

VAUD.

The ancient and historic church of Commugny has been inaugurated, after the restoration which has cost 100,000fr.

SWITZERLAND AND THE GOLD STANDARD.

A few weeks ago something not far removed from a bear campaign against the Swiss franc broke out in the Press of several countries. Harrowing descriptions were given of conditions in the country; figures and estimates were quoted to demonstrate that the Swiss balance of payments on current account must now be strongly adverse; and the reader was led to conclude that an abandonment of the gold standard by Switzerland might be the next excitement in the world of finance. Such arguments can only be tested against the facts of the situation. The severity of the depression in Switzerland may be admitted at once. All the regular indicators — clearings, unemployment, road, railway traffics, prices and idle money — demonstrate the country's troubles without leaving any room at all for doubt. Moreover, all that has been said of the current balance of payments is true beyond any question. The adverse visible balance of trade up to the end of October was 783.7 million Swiss francs, against 714.6 millions the year before, a decline not so very serious in itself, but which must be taken in conjunction with the serious falling off of invisible credits for tourist expenditure, transit payments, investment income and the rest. Figures are not available to measure the decline exactly, but the published returns of alien arrivals and, even more forcefully, the traffics of the mountain railways in the chief tourist centres demonstrate that the fall in tourist receipts must be large. Meanwhile, the Budget situation is difficult.

Switzerland, in brief, exhibits all those symptoms which, with most other countries, might be taken as a signal for early currency devaluation as a means of easing a pressure beginning to grow intolerable. But she also exhibits, much more strikingly, certain other symptoms which the recent bear campaigners have left out of account. The adverse current balance of payments is not a sudden development. It has, however, been quite overwhelmed since the crisis months in the summer of 1931 by the imporing of sheltering capital from abroad which has made Switzerland's actual balance of payments so heavily favourable that gold has flowed to the country in millions upon millions. As is well known, the hoarding of notes which accompanied the influx of capital determined the Swiss bank authorities that foreign exchange assets should be converted into gold, in order to prevent the possibility of losses through foreign exchange depreciation, and to fortify a banking position so patently artificial. So well have the authorities done their work that the gold coin for notes has stood for months at about 170 per cent. or over, and the gold and exchange cover for sight liabilities has stood at 97 per cent. or over.

This has absolutely prevented the usual inflationary or devaluationist reliefs which might elsewhere be resorted to. But one must not conclude that the desire for such reliefs can neglect the presence of the abnormal gold stock. With gold cover so ample the bank could not in honesty suspend the convertibility of notes. A devaluation of the currency now would simply transfer a block of wealth from the holders of Swiss notes (who flew to them for refuge with full confidence in the Bank's integrity) to the holder of Switzerland's gold, which is, in fact, the bank itself. Such a transfer of wealth must always occur in any country which suspends convertibility while

there is still any gold left at the bank; but the justification of such a transaction lies in the fact that convertibility has been suspended *de jure* only because *de facto* it has already ceased to exist. In Switzerland no such justification could possibly be advanced. The conclusion to be drawn from Switzerland's economic difficulties is thus not that there is any immediate prospect, or possibility, of her suspending the gold standard. Her situation is, however, deeply abnormal with her prodigious note issue and corresponding gold stock; and it is very easily conceivable that the tide of capital which was flowing inwards last year might at some moment begin with equal rapidity to flow out. Some small reverse flow has, in fact, already started, as is evidenced by the net export of gold in September and October after months of large net imports. Concurrently, there has also, for about three months, been a relative fall in the note circulation (by comparison with the normal seasonal rise during the period) and a steady return to the bank of high denomination notes, which are naturally the most convenient for hoarding. If a strong reverse flow of capital were to set in and be maintained for a sufficient time, it is even possible that a positive flight of capital (above and beyond the return of last year's abnormal inflow) might be initiated, and that a point would arrive where Switzerland would, in fact, have to suspend convertibility. Possibly such a suspension would not be entirely unwelcome to the country; but, by every calculation of probability, it would be impossible now; and, if it were later to become possible, the world would have ample warning of its approach.

Financial News.

DIE MAHNUNG DES 9. NOVEMBERS.

Das Geschehnis in Genf hat in unserer Presse je nach Parteizugehörigkeit verschiedene Namen erhalten: Massaker, Blutnacht, Mordnacht, Revolutionsnacht, Unglücksnacht, soiree tragique. Die letzte Bezeichnung, von der "Tribune de Genève" herkommend, scheint mir die beste zu sein, denn mit dem Begriffe des Tragischen kommen wir dem, was vorgefallen ist, am nächsten.

Die Genfer Nacht ist tragisch, weil sie in einer Zeit der Trennung und Entzweiung und als deren Folge die Trennung und Entzweiung noch steigert. Aeusserer und innerer Not, Krise und Arbeitslosigkeit, Unsicherheiten aller Art müssten uns zwingen, zusammenzuhalten. Statt dessen erleben wir eine Vertiefung der trennenden Kluft, die durch den Klassenkampf geschaffen ist. Wo schon früher die Beschimpfung nicht fehlte, wird die Beschimpfung und Verunglimpfung des Gegners noch gesteigert. Spricht die Linke von der entmenschten Brutalität einer tierisch hassenden, bis ins Mark korrupten Bourgeoisie, vom augenotzogenen, mit äusserster Entschlossenheit zu führenden Kampf gegen den Fascismus des schlotternden und wutschnauenden Bürgertums, so gibt es auch auf der rechten Seite Stimmen, die wir als Stimmen jenes Volksteils, der die Macht und die Armee besitzt, lieber missen möchten. Ich rechne es auch zum Tragischen, wenn man hier mit den Worten Verbrecher und revolutionärem Pöbel sehr freigebig umgeht, und wenn man, Bürger gegen Bürger, es auf wenn äussersten Rechten sehr ungnädig aufnimmt, wenn besonnenweise einem Nicole auch ein Oltramare gegenübergestellt wird. Es ist weiss Gott nicht trüger und ängstliche sPießbürgertum wenn versucht wird, alle Erscheinungen des Genferkonfliktes gerecht gegeneinander abzuwägen. Es braucht jedenfalls viel weniger Trägheit und Ängstlichkeit, in einen allgemeinen Chor der Entrüstung mit entsprechend lauter Stimme einzufallen, ganz gleichgültig, ob damit ein Uebel noch grösser gemacht werde oder nicht, als auch in der Erschütterung, ja im Zorne noch an das Ganze zu denken. Verhetzung bleibt eine Sünde, auch wenn sie von denen geübt wird, die sich im Rechte fühlen. Wenn gemeldet worden ist, ein auf Karabiner-Raub ausgehender, in die Genfer Kaserne eingedrungenen Kommunist sei böse zugerichtet, ja ohne Einschreiten eines Offiziers auf der Stelle fast gelyncht worden, so ist damit der drohende Abgrund am besten enthüllt.

Was können wir nun aus dem Geschehenen lernen? Es sind schon etliche Lehren gezogen worden. Ich zähle sie auf, soweit sie mir in der bürgerlichen Presse der letzten acht Tage zu Gesicht gekommen sind. Erstens einmal: Die Staatsorgane müssen sich mit der Taktik der Gegner vertraut machen. Den Revolutionären muss die Erkenntnis aufgehen, dass die Schweiz noch nicht vor ihnen kapituliert. Den Behörden muss mehr Autorität gegeben werden, die Freiheit wird gewisse Schranken dulden müssen. Das Polizeiwesen muss reorganisiert und den Erfordernissen der neuen Lage angepasst werden.

Zweitens: Es besteht die Nötigung zu einem Schulterschluss der bürgerlichen Parteien. Auf dem Gebiete des Geistes muss die Schule und die Partei eine ganz andere Aktivität entfalten. Um eine gesetzliche Hilfe zu haben, um die Lückenhaftigkeit der bestehenden Gesetzgebung zu beseitigen, sei eine neue Lex-Häberlin zu schaffen,

sonst bleibt man ohnmächtig und ohne die notwendige Verteidigungsmöglichkeit.

Drittens: Man muss dafür sorgen, dass die notleidenden Bevölkerungsschichten genügend unterstützt werden. Mängel der bürgerlichen Wirtschaftsordnung sind zu beseitigen. Die Gleichstellung aller Bürger vor dem Gesetz muss immer wieder dokumentiert werden.

Verständlich dass gerade heute unter den vorgeschlagenen Massnahmen Polizei, Lex Häberlin und Betonung der Wichtigkeit der Armee die grösste Rolle spielen. Und doch liegt das Schwergewicht nicht dort, sondern auf dem Gebiete der positiven Massnahmen. Bundesrat Musy hat in seiner letzten Sonntagsrede deutlich genug gesagt, dass es um geistige Dinge gehe. Und geistigen Dingen begegnet man nicht mit Polizeimassnahmen, sondern mit geistigen Waffen. Dass in unserer Wirtschaft nicht alles unbedingt vorbildlich sei, wird nur von wenigen bürgerlichen Zeitungen zugegeben, je mehr aber die Kritik an wirtschaftlichen Unzulänglichkeiten von den Bürgern selber besorgt wird, umso besser. Wenn sich infolge der Genfer Ereignisse, wie sich eine Zeitung ausdrückt, auf dem Antlitz des Bürgers die Falten des Grams, der Trauer und der zornigen Empörung eingegraben haben, so möchte man auf diesem Antlitz auch noch etwas anderes sehen: den Ausdruck des Willens zur entschlossenen Aktivität, nicht im Sinne einer einseitigen Abwehrstellung, sondern im Sinne einer gestaltenden Kraft. Revolutionen sind zu einem grossen Teile Ausfluss innerer und äusserer Not und mangelnder Gelegenheit, drängende Energie in einer entsprechenden Tätigkeit in Arbeit und Werk zu verwandeln. Wenn ich daran denke, wieviel Kraft und Zeit eine neue Lex Häberlin verbrauchen wird, so möchte ich wünschen, dass diese Energie der Neugestaltung unserer Wirtschaft, die Eröffnung neuer Möglichkeiten auf dem Gebiete der Innenkolonisation und der Aussenkolonisation zugute käme. Je mehr wir Arbeitsstaat und nicht Polizeistaat werden, umso geringer die inneren Kämpfe.

Wenn ich auch weiss, dass die Gegenwarts-konflikte damit noch nicht gelöst sind. Gerade das Genfer Geschehnis sollte uns dazu bringen, alles zu vermeiden, was dem Rechtsgefühl in Volke schaden kann. Vielleicht wird die Voruntersuchung, die vom Bundesrate beschlossen worden ist, um zu erklären, warum diesmal in Lausanne und Genf im Unterschiede zu 1918 Unruherde entstanden seien, auch an einem Entscheid des Bundesgerichtes nicht unmerklich vorbeigehen. Ich meine jenen Entscheid vom April dieses Jahres, der den Rekurs der Genfer Sozialisten gegen den Entscheid des Grossen Rates in der Angelegenheit der Banque de Genève zurückwies. Es war sicherlich nicht gut, die Millionenleistungen des Kantons für diese Bank der Volksabstimmung zu entziehen. Und vielleicht wird man sich bei dieser Gelegenheit auch den Verfassungsgrundsatz überlegen, der dem Bundesgericht nur gegen ganz grobe Missgriffe der kantonalen Behörden einzuschreiten erlaubt und darum oft zu jener, dem Volke nicht recht einleuchtenden Erklärung führt, ein gewisser kantonalen Entscheid sei zwar falsch, aber doch nicht falsch genug, um aufgehoben zu werden. Wenn der Schweizer kein Recht auf die Strasse kennt, so hat er dafür umso mehr ein Recht auf das Recht!

Doch auch mit dem besten Recht und mit den Schönsten sozialen Verbesserungen wird der Klassenhass und der Klassenkampf noch nicht beseitigt. Auch das ist eine Wahrheit, mit der wir uns abfinden müssen. Sie bringt die Verpflichtung, Wege zu suchen, die den Klassenhass schliesslich doch beseitigen können. Es stehen bei uns bereits Korporationswesen, Wirtschaftsrat und ähnliche Einrichtungen zur Diskussion. Wir haben die Pflicht, alle diese Wege gründlich und unvoreingenommen zu prüfen. Und gerade weil durch Genf die Kluft zwischen Links und Rechts noch grösser geworden ist und die Aufforderung von links und rechts nicht fehlt, einen klaren Trennungsestrich zu ziehen, so müssen wir umso mehr den Weg des Friedens und der Arbeitsgemeinschaft suchen, und zwar auf Grund unserer eigenen schweizerischen Gedanken und Vorstellungen. Nur sie werden aufkommen können gegen die "perfidie Durchdringung unseres Volkes mit Ideen und Vorstellungen, die uns wesenfremd sind," um mit

Bundesrat Musy zu reden, Waffen, Gesetze, Polizeimassnahmen können uns im tiefsten Grunde nicht entscheidend helfen. Das kann nur der Geist, gepaart mit der Kraft, die gewonnene Erkenntnis auch in Wirklichkeit umzusetzen. Wir werden in der nächsten Zeit zu beweisen haben, ob wir über diesen Geist und diese Kraft verfügen!

Felix Moeschlin.

L'ESCALADE DE 1602, ET LES GENEVOIS.

"Ceux de Genève" et leurs fidèles Confédérés sont très cordialement conviés au modeste petit dîner du mardi 13 décembre prochain à 7 heures.

Le "Restaurant Pagni" de Great Portland Street fait bien les choses, il n'oublie pas la marmite de la Mère Royaume, ni la "cacade" du seigneur d'Albigny!

Qu'ils s'annoncent donc tous dès maintenant, auprès de MM. H. Charnaux, 36, Lanerock Road, Tulse Hill, S.W.2, et C. Campart, 32, Theobald's Road, W.C.1. Holborn 3832.

SWISS GYMNASIUM SOCIETY LONDON.

A combined display with dance to follow will take place on Sunday, December 4th, 1932, at 8 p.m. at the Swiss Club Schweizerbund, 74, Charlotte Street, W.1, with an excellent programme consisting of Parallel Bars, Pommelée Horse, Rhythmic by the ladies team, free exercises (Kunstturner) Aarau Free Exercises and Pyramids. As a number of our best men will leave England towards the end of this year, the opportunity to see really magnificent work should not be missed.

Veterans Section. The first informal and constituent meeting will take place on Wednesday, 30th November, 1932, at 9 p.m. at 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1, to which everybody interested is cordially invited to attend. Never forget "mens sana in corpore sano" applies to all of us whether over 40 or whether still in our teens!

XYZ.

AN APPEAL.

The SWISS BENEVOLENT SOCIETY, L'EGLISE SUISSE and the SCHWEIZER-KIRCHE in London, appeal to their countrymen for their kind contribution in cash or kind to provide some extra cheer for Christmas for our poor. Clothing and particularly warm underclothing and footwear are most welcome and should be addressed to:—

34, Fitzroy Square, W.1.
39, Endell Street, W.C.2
and cash remittances to:—
34, Fitzroy Square, W.1,
102, Hornsey Lane, N. 6
or 43, Priory Road, Bedford Park, W.4.

IMPORTANT NOTICE.

On and from 1st December, 1932 and until the 28th February, 1933, the Swiss Railways and the Swiss Post Office (Motor Services) will grant a SPECIAL REDUCTION of 10% on ordinary return tickets and circular tickets issued in Great Britain from Swiss Frontier Stations to Swiss Winter Resorts (not all inland stations as stated in the Press), provided that the passenger intends to stay in Switzerland for at least seven days.

This reduction is not granted on through tickets to Switzerland, and Agents who are not in a position to issue Swiss local tickets can obtain them from the London Agency of the Swiss Federal Railways, subject to the conditions mentioned.

Attention is drawn to the fact that the above-mentioned return and circular tickets are already reduced by 20% as compared with the ordinary fares and this new concession brings the total reduction on the Swiss Railways and Postal Motor Services to 30%.

Les Suisses résidant à l'étranger
choisissent de préférence des titres de père de famille. L'éloignement où ils se trouvent les empêche de surveiller leurs titres de façon permanente et de prendre de rapides dispositions. Aussi la sûreté de leur patrimoine est-elle le premier de leurs soucis. Depuis 20 ans, notre Banque est agréée par le Conseil d'Etat du Canton de Zurich pour la conservation de biens de tutelle. Adressez-vous à nous quand vous aurez à faire des placements de tout repos.



C.A. 50,000,000
SIÈGE PRINCIPAL ZÜRICH • FONDÉE EN 1755